

## CHAPTER 34

**An Act to Amend the  
Tobacco and Electronic Cigarette Sales Act**

*Assented to June 11, 2021*

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

**1** *Section 1 of the Tobacco and Electronic Cigarette Sales Act, chapter T-6.1 of the Acts of New Brunswick, 1993, is amended*

*(a) in the definition “smoking supplies” by striking out “vaporizers” and substituting “vaporizers that are not electronic cigarettes”;*

*(b) in the French version in the definition « Ministre » by striking out “Ministre” and substituting “ministre”.*

**2** *Section 2.1 of the Act is amended by striking out “or permit to be sold” and substituting “or offer for sale”.*

**3** *The Act is amended by adding after section 2.1 the following:*

**Sale of substance with noticeable flavour prohibited**

**2.2(1)** For the purposes of this section, “noticeable flavour” means a flavour that has a noticeable taste or scent, including, but not limited to, the following recognizable flavours:

## CHAPITRE 34

**Loi modifiant la  
Loi sur les ventes de tabac  
et de cigarettes électroniques**

*Sanctionnée le 11 juin 2021*

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement de l’Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

**1** *L’article 1 de la Loi sur les ventes de tabac et de cigarettes électroniques, chapitre T-6.1 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1993, est modifié*

*a) à la définition d’« articles pour fumer », par la suppression de « les vaporisateurs » et son remplacement par « les vaporisateurs qui ne sont pas des cigarettes électroniques »;*

*b) dans la version française, à la définition de « Ministre », par la suppression de « Ministre » et son remplacement par « ministre ».*

**2** *L’article 2.1 de la Loi est modifié par la suppression de « ou de permettre la vente » et son remplacement par « ou d’offrir à la vente ».*

**3** *La Loi est modifiée par l’adjonction de ce qui suit après l’article 2.1 :*

**Interdiction de vendre une substance à saveur perceptible**

**2.2(1)** Aux fins d’application du présent article, « saveur perceptible » s’entend d’une saveur dont le goût ou l’odeur est perceptible, notamment l’une quelconque des saveurs perceptibles suivantes :

- |                  |              |
|------------------|--------------|
| (a) fruit;       | a) fruit;    |
| (b) chocolate;   | b) chocolat; |
| (c) honey;       | c) miel;     |
| (d) spice;       | d) épice;    |
| (e) clove;       | e) girofle;  |
| (f) herb;        | f) herbe;    |
| (g) alcohol;     | g) alcool;   |
| (h) candy;       | h) bonbon;   |
| (i) vanilla;     | i) vanille;  |
| (j) menthol; and | j) menthol;  |
| (k) mint.        | k) menthe.   |

**2.2(2)** No person shall sell or offer for sale a substance that is intended to be heated in an electronic cigarette and that has a noticeable flavour, that is represented as having a noticeable flavour, or that is presented by its packaging, by advertisement or otherwise as having a noticeable flavour.

**2.2(2)** Il est interdit de vendre ou d'offrir à la vente une substance à chauffer dans une cigarette électronique laquelle a une saveur perceptible ou est présentée comme ayant une saveur perceptible par son emballage, dans la publicité ou autrement.

**2.2(3)** No person shall sell or offer for sale a substance that is intended to be added to the substance referred to in subsection (2) and that has a noticeable flavour, that is represented as having a noticeable flavour, or that is presented by its packaging, by advertisement or otherwise as having a noticeable flavour.

**2.2(3)** Il est interdit de vendre ou d'offrir à la vente une substance destinée à être ajoutée à la substance que vise le paragraphe (2) laquelle a une saveur perceptible ou est présentée comme ayant une saveur perceptible par son emballage, dans la publicité ou autrement.

**2.2(4)** Despite subsections (2) and (3), a person may sell or offer for sale the following substances:

**2.2(4)** Par dérogation aux paragraphes (2) et (3), il est permis de vendre ou d'offrir à la vente les substances suivantes :

- |   |   |
|---|---|
| (a) a substance that is tobacco flavoured and does not have another noticeable flavour; and | a) les substances aromatisées au tabac qui n'ont aucune autre saveur perceptible; |
| (b) a substance containing cannabis.  | b) les substances contenant du cannabis.  |

**4** *Subsection 5(1) of the Act is amended by striking out “or permit to be sold” and substituting “or offer for sale”.*

**4** *Le paragraphe 5(1) de la Loi est modifié par la suppression de « ou de permettre de vendre » et son remplacement par « ou d'offrir à la vente ».*

**5** *Section 7 of the French version of the Act is amended*

**5** *L'article 7 de la version française de la Loi est modifié*

*(a) in subsection (1) by striking out “Ministre” and substituting “ministre”;*

*a) au paragraphe (1), par la suppression de « Ministre » et son remplacement par « ministre »;*

*(b) in subsection (2) by striking out “Ministre” and substituting “ministre”.*

*b) au paragraphe (2), par la suppression de « Ministre » et son remplacement par « ministre ».*

**6** *Subsection 9(1) of the French version of the Act is amended in the portion preceding paragraph a) by striking out “Ministre” and substituting “ministre”.*

**6** *Le paragraphe 9(1) de la version française de la Loi est modifié au passage qui précède l’alinéa a) par la suppression de « Ministre » et son remplacement par « ministre ».*

**7** *Section 11 of the French version of the Act is amended by striking out “Ministre” and substituting “ministre”.*

**7** *L’article 11 de la version française de la Loi est modifié par la suppression de « Ministre » et son remplacement par « ministre ».*

**8** *Schedule A of the Act is amended by adding after*

**8** *L’annexe A de la Loi est modifiée par l’adjonction après*

*2.1. . . . . . E*

*2.1. . . . . . E*

*the following:*

*de ce qui suit :*

*2.2(2). . . . . E*

*2.2(2). . . . . E*

*2.2(3). . . . . E*

*2.2(3). . . . . E*

**9** *This Act comes into force on September 1, 2021.*

**9** *La présente loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2021.*